

BRAUN

CareStyle Compact



Type 12820000

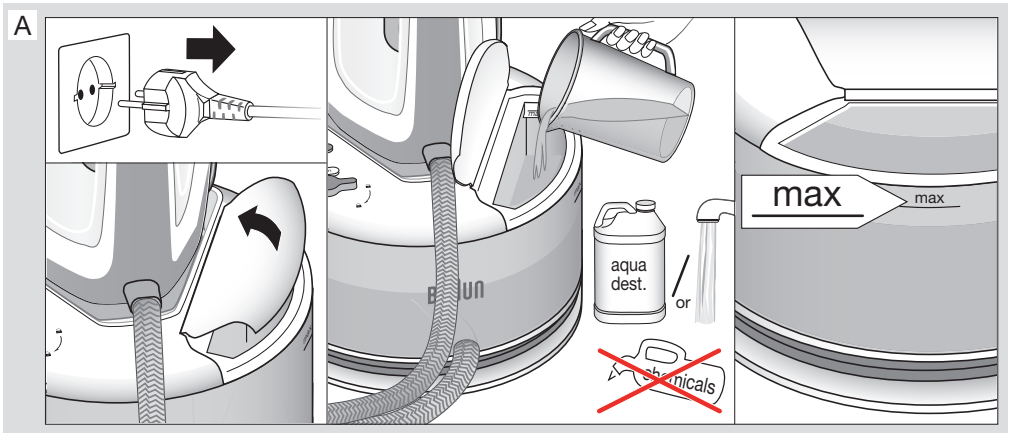
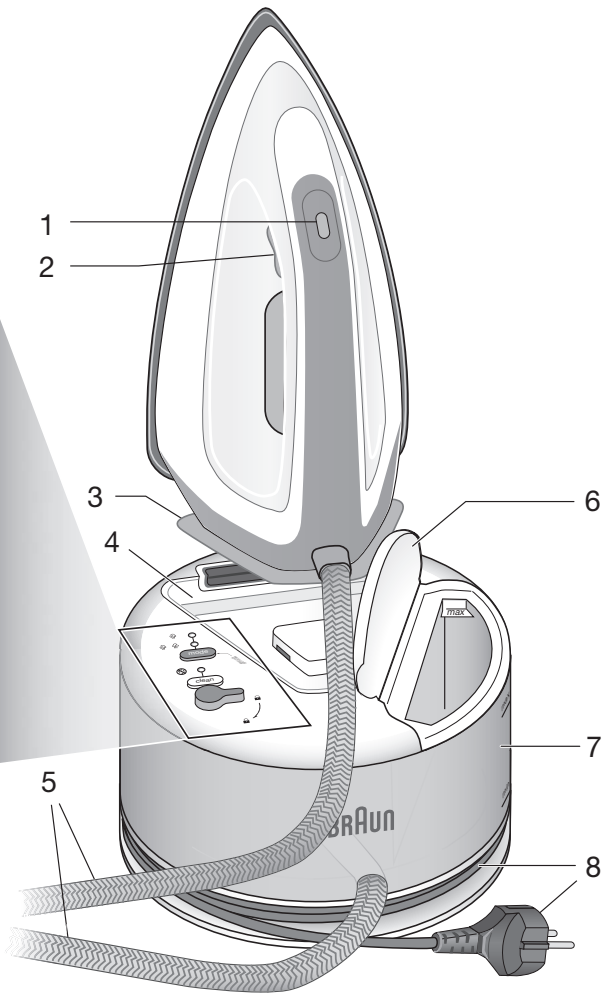
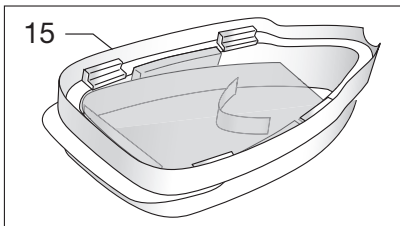
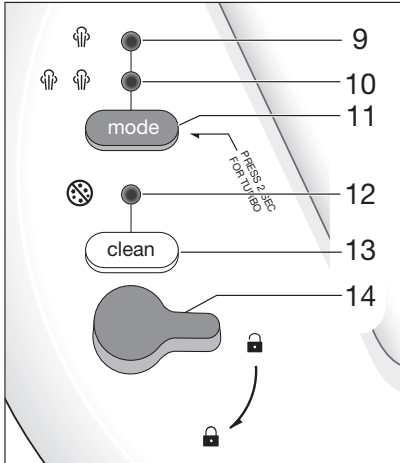
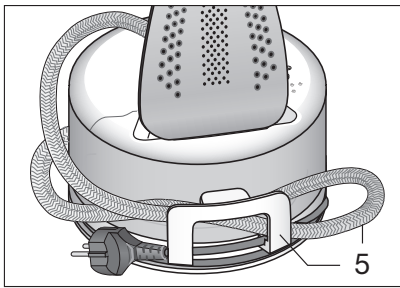
Register your product
www.braunhousehold.com/register

Steam generator iron

English	6
Latviski	9
Lietuvių	12
Eesti	15

© Copyright 2021. All rights reserved
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany





B

flashing → iron ready + (speaker icon)

mode mode

Steam Button

First use

30 sec

C

Settings

1x mode

2 sec mode

iCare Eco Turbo

mode mode mode

Vertical Refresh

iCare

mode

Steam shot

2x

D

Iron Auto-Off

10 min




flashing

Restart

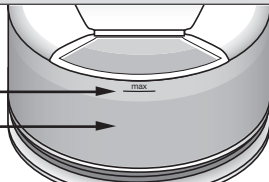

mode / or clean / or

flashing → iron ready

E Descaling



 permanent
 + 
 clean




↓ max
 ↑ 50%

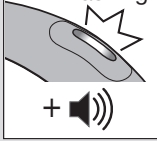



1

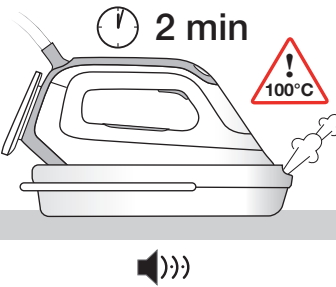


2





 clean
 5 sec
 flashing
 + 






2 min

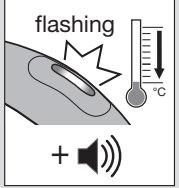
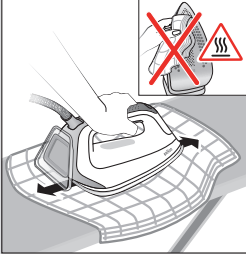



! 100°C

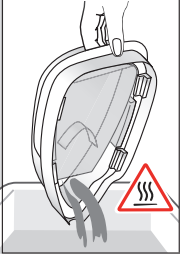




3

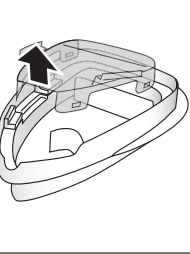
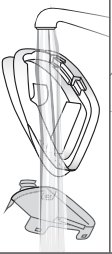
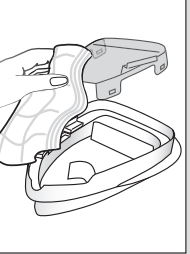


 clean
 flashing
 + 

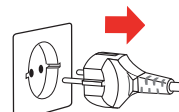
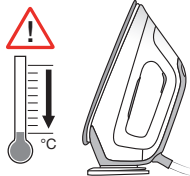
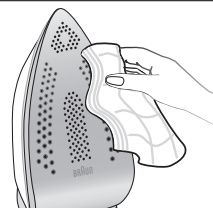





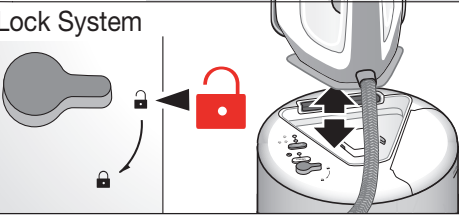
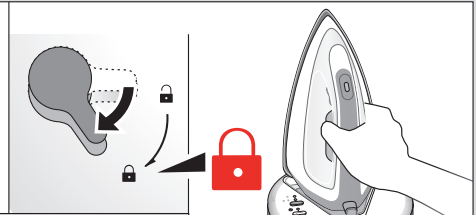


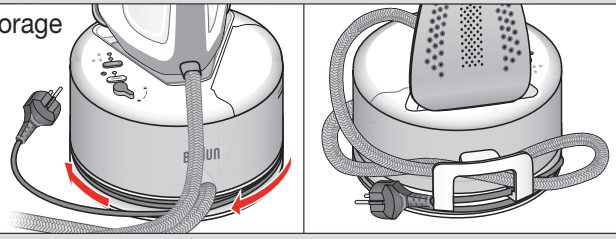
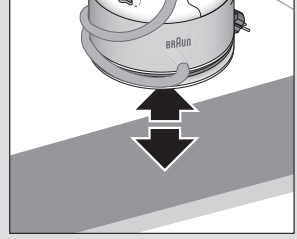
F Care & Cleaning

Lock System

Storage





English

Before use



Please read instructions carefully and completely before using the appliance.

Caution

-  Caution: Hot surfaces! Electric ironing stations combine high temperatures and hot steam that could lead to burns.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- During operation and cool-down the appliance and its mains cord shall be kept out of reach of children under 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always unplug the station/iron before filling with water.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- During ironing pauses, place the iron upright on its heel rest or on the iron rest. Ensure that the heel rest is placed on a stable surface.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The appliance must not be used if it has dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Regularly check the cords for damages.
- Never immerse the unit in water or other liquids.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.
- Please clean all parts before first use or as required, following the instructions in the Care and Cleaning section.
- The cords should never come in contact with hot objects, the soleplate, water and sharp edges.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance and that you are using an earthed socket.
- When using an extension cord watch out that it is in good condition, has a plug with an earth connection and corresponds with the power rating of the appliance (16A).
- The soleplate and the iron rest can reach very high temperatures that could lead to burns. Do not touch them.
- Choking hazard. The appliance might contain small parts. Some of those small parts might be required to get disassembled during cleaning and maintenance operations. Handle with care and keep small parts out of reach of children.
- Important: Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.
- Caution: Due to the high power of this steam iron please make sure that your mains supply is sufficient. Please contact your local electric

power company to make sure that the so called mains impedance is not higher than 0.275 Ohm.

Description

- 1 Temperature control LED
- 2 Steam button
- 3 Heel rest
- 4 Iron rest
- 5 Double cord/Storage
- 6 Water tank lid
- 7 Water tank
- 8 Power cord/Storage
- 9 Eco mode indicator 
- 10 iCare mode indicator 
- 11 Mode button
- 12 Clean system LED
- 13 Clean button
- 14 Lock system
- 15 Cleaning vessel

Intended use

The appliance must be used only for ironing garments which are suitable for ironing according to the care label. Never iron or dampen garments while wearing them.

Filling the water tank


(for details refer to fig. A)

Make sure the appliance is plugged off. You can refill the water tank at any time during use.

This appliance has been designed to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you use either distilled water or demineralized water to prolong the lifetime of the appliance. Do not use condensation water from a tumble dryer.

Start into Operation

(for details refer to fig. B)

Before start ironing follow the garment care label instructions carefully. Fabrics with this symbol  are not ironable.

For best ironing results, after ironing with steam, perform the last strokes without steam.

Before First use (for details refer to fig. B)

When steam is ready for the first time we recommend to iron for a few minutes over a rag to avoid manufacturing residues can dirty your garments.

Settings (for details refer to fig. C)

iCare

The iCare mode is automatically chosen when the appliance is switched on.

It is suggested for garments like wool, polyester and cotton/linen.

eco

It is suggested for most delicate garments like synthetics, silk and blended fabrics. This mode allows less power consumption.

turbo + (max. steam)

It is suggested for garments that need more powerful steam, like thick cotton/linen and jeans.

Note: The pump is activated each time you press the steam button. It produces some subtle rattling noise which might change from setting to setting. This is normal.

Iron Auto-Off (for details refer to fig. D)

If this function is activated the temperature control LED starts flashing.

Descaling (for details refer to fig. E)

The system will remind you to descale it regularly independent of the type of water used. Descaling can be performed at any time needed even when not indicated by the system.

If the clean LED (12) and the acoustic signal turn on during an ironing session, it is possible to continue ironing. There is no need to perform the cleaning immediately. The cleaning procedure can be performed when the ironing session has been finished or next time the appliance is switched on.

If the appliance is switched off without having performed the cleaning process, the clean LED and acoustic signal will turn on again when it is next switched on. In case the steam emission is deactivated the cleaning procedure must be performed in order to proceed steam ironing.

Caution: Do not leave the appliance unattended during the descaling process.

Always perform the descaling process with the **cleaning vessel**. Do not interrupt the process by lifting the iron up from the cleaning vessel, as hot water and steam will come out of the soleplate.

Caution: The cleaning vessel can be hot and contains hot water, take care while moving and emptying it.

Warranty and Service

For detailed information see separate warranty and service leaflet or visit www.braunhousehold.com.

Troubleshooting guide


PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The iron does not produce any steam	When starting your ironing session the steam button has not been pressed long enough	Press and hold the steam button until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out
	There is not enough water in the water tank	Fill the water tank
	If the clean system LED turns on, the steam function has been disabled until you have performed the cleaning process	Perform the cleaning process (see dedicated chapter)
	The iron is heating up	When the temperature control LED is flashing, the iron is heating up; during this phase the steam function is disabled. Wait until the temperature control LED turns permanently on.
During steam emission the system produces a pumping noise associated with vibrations	If the water tank is full - this is a normal working condition	No action required
	The water tank is empty	Switch off the system, unplug and fill the water tank. Press the steam button until the steam comes out.
Water droplets come out of the soleplate	Steam condenses into water in the hose when you use steam for the first time or have not used it for a long time	This is normal. Hold the iron away from the garment and press the steam button. Wait until steam instead of water comes out of the soleplate
During ironing white particles and impurities are coming out from the soleplate	Your tap water is very hard	If your tap water is hard we recommend you use either distilled water or demineralized water
	Impurities of chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or soleplate	Perform the cleaning process regularly even if not required by the system
Water flushes out of the soleplate	The cleaning process has been activated accidentally.	Switch off the appliance and unplug. Put the iron on the cleaning vessel, switch on and perform the cleaning process completely (see dedicated chapter)
The first time the appliance is turned on, you notice smoke / smell	Some parts have been treated with sealer / lubricant which evaporates the first time the iron heats up	This is normal and will stop after the iron has been used a few times. If the smoke/smell is still present after turning off and cooling down, contact an authorized Braun Customer Service
All Leds are flashing	System error	Unplug the system, plug in again. If the problem is still present unplug immediately and contact an authorized Braun Customer Service

Latviski

Pirms lietošanas

Pirms šīs ierīces lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet norādījumus.




Brīdinājums

-  Brīdinājums: karsta virsma! Elektriskajos gludekļos apvienota augsta temperatūra un karsts tvaiks, kas var radīt apdegumus.
- Šo ierīci var izmantot bērni, sākot no astoņu gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un ja izprot iespējamo risku.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Ierīces darbības un atdzišanas laikā, turiet to un tās strāvas padeves vadu bērniem, kas jaunāki par astoņiem gadiem, nepieejamā vietā.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, tas jānoņem ražotājam, tā pilnvarotajam pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Pirms ūdens uzpildīšanas, noteikti atvienojiet tvaika staciju / gludekli no elektrotīkla.
- Lietojiet un novietojiet ierīci uz stabilas virsmas.
- Gludināšanas pārtraukumos novietojiet gludekli vertikālā pozīcijā uz tā vertikālās pamatnes vai atbalsta virsmas. Pārliecinieties, ka gludeklis atrodas uz stabilas virsmas.
- Laikā, kad gludeklis pieslēgts strāvas padevei, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

- Nelietojiet ierīci, ja tā nokritis uz zemes, ja uz tās redzamas bojājumu pazīmes, vai ja no tās izplūst šķidrums. Vienmēr pārbaudiet, vai ierīces vadi nav bojāti.
- Nekad negremdējiet gludekli un tā staciju ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ierīce paredzēta tikai lietošanai sadzīvē.
- Lūgums notīrīt visas detaļas pirms pirmās lietošanas, vai pēc nepieciešamības un sekojiet norādījumiem instrukcijas sadaļā – aprūpe un tīrīšana.
- Vadi nedrīkst nonākt saskarsmē ar karstiem priekšmetiem, gludekļa sildvirsmu, ūdeni un asām malām.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums tīklā atbilst ierīces apakšdaļā norādītajam spriegumam un vai izmantojat zemētu kontaktligzdu.
- Ja izmantojat pagarinātāju pārliecinieties, ka tas ir labā stāvoklī, tam ir kontaktligzda ar zemējumu un tas atbilst uz ierīces norādītajām strāvas marķējumam (16A).
- Gludekļa sildvirsma un vertikālā pamatne var uzsilt līdz ļoti augstai temperatūrai, radot apdegumus. Nepieskarities tām.
- **AIZRĪŠANĀS RISKS:** ierīce var saturēt sīkas detaļas. Dažas no mazajām detaļām var būt nepieciešams izjaukt tīrīšanas un apkopes laikā. Rīkojieties rūpīgi un sīkās detaļas glabājiet bērniem neaizsniegtā vietā.
- **Svarīgi:** visus iepakojuma materiālus (plastmasas maisiņus, putupolistirolu) glabājiet bērniem neaizsniegtā vietā.
- **Hoiatus!** Kuna see aurutriikraud on väga võimas, veenduge, et teie elektritoitevõrgul oleks piisav võimsusvaru. Küssige kohalikult elektriette-

võttelt, kas võrgu näivtakistus on suurem kui 0,275 oomi.

Apraksts

- 1 Temperatūras vadības gaismas diode
- 2 Tvaika poga
- 3 Vertikālais atbalsts
- 4 Horizontālais atbalsts
- 5 Dubults vads/novietne
- 6 Ūdens tvertnes vāks
- 7 Ūdens tvertne
- 8 Strāvas vads/novietne
- 9 Eco režīma indikators 
- 10 iCare režīma indikators  
- 11 Režīma poga
- 12 Sistēmas tīrīšanas gaismas diode
- 13 Tīrīšanas poga
- 14 Bloķēšanas sistēma
- 15 Tīrīšanas tvertne

Paredzētais lietojums

Šī ierīce jāizmanto tikai tādu apģērbu gludināšanai, kuru kopšanas etiķetēs norādīts, ka tos drīkst gludināt. Nekādā gadījumā negludiniet un nemitriniet apģērbu tā valkāšanas laikā.

Ūdens tvertnes uzpildīšana


(detalizētu informāciju skatiet attēlā A)

Pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no tīkla. Ūdens tvertni var uzpildīt jebkurā brīdī lietošanas laikā.

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai ar krāna ūdeni. Tomēr, ja dzivojat vietā ar cietu ūdeni, mēs iesakām izmantot destilētu ūdeni vai demineralizētu ūdeni, lai paildzinātu ierīces kalpošanas laiku. Neizmantojiet kondensāta ūdeni no veļas žāvētāja.

Darba sākšana

(detalizētu informāciju skatiet attēlā B)

Pirms sākt gludināšanu, rūpīgi pārskatiet norādījumus uz attiecīgā apģērba gabala kopšanas etiķetes. Ar simbolu  apzīmētos audumus nedrīkst gludināt.

Labākajiem gludināšanas rezultātiem pēc gludināšanas ar tvaiku veiciet pēdējos gājienus bez tvaika.

Pirms pirmās lietošanas reizes

(detalizētu informāciju skatiet attēlā B)

Kad tvaiks tiek sagatavots pirmoreiz, mēs iesakām dažas minūtes gludināt kādu nesvarīgu audumu, lai izvairītos no tā, ka gludeklī esošie nosēdumi var notraipīt jūsu apģērbus.

Iestatījumi

(detalizētu informāciju skatiet attēlā C)

iCare

iCare režīms tiek izvēlēts automātiski, kad ierīce tiek ieslēgta.

To ieteicams izmantot tādiem audumiem kā vilna, poliesteris un kokvilna/lins.

eco

Šo režīmu ieteicams izmantot visvairāgakajiem audumiem, piemēram, sintētikai, zīdam un jaukta tipa audumiem. Šis režīms ļauj samazināt enerģijas patēriņu.

turbo + (maks. tvaika daudzums)

Šo režīmu ieteicams izmantot audumiem, kuriem nepieciešama jaudīgāka tvaika padeve, piemēram, biežai kokvilnai/linam un džinsam.

Piezīme. Sūknis tiek aktivizēts ikreiz, kad nospiežat tvaika pogu. Tas rada nelielu troksni, kas var mainīties katram iestatījumam. Tas ir normāli.

Gludekļa automātiska izslēgšana

(detalizētu informāciju skatiet attēlā D)

Ja šī funkcija ir aktivizēta, temperatūras vadības gaismas diode sāk mirgot.

Atkaļķošana

(detalizētu informāciju skatiet attēlā E)

Sistēma jums atgādina, ka jāveic regulāra atkaļķošana neatkarīgi no izmantotā ūdens veida. Atkaļķošanu var veikt jebkurā laikā, pat ja sistēma to nav norādījusi.

Ja gludināšanas laikā iedegas tīrīšanas gaismas diode (12) un atskan skaņas signāls, ir iespējams turpināt gludināšanu. Tīrīšana nav jāveic uzreiz. Tīrīšanas procedūru var veikt, kad gludināšana ir pabeigta, vai nākamreiz, kad ierīce tiek ieslēgta.

Ja ierīce tiek izslēgta, neveicot tīrīšanas procesu, pēc nākamās ieslēgšanas atkal iedegsies tīrīšanas gaismas diode un atskanēs skaņas signāls.

Ja tvaiks vairs netiek izdalīts, jāveic tīrīšanas procedūra, lai turpinātu gludināšanu ar tvaiku.

Uzmanību! Atkaļķošanas procesa laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

Vienmēr veiciet atkaļķošanas procesu ar tīrīšanas tvertni. Nepārtrauciet procesu, paceļot gludekli no tīrīšanas tvertnes, jo no gludināšanas plātnes izplūst karsts ūdens un tvaiks.

Uzmanību! Tīrīšanas tvertne var būt karsta un tajā ir karsts ūdens, uzmanieties, to pārvietojot un iztukšojot.

Garantija un apkope

Lai iegūtu detalizētu informāciju, skatiet atsevišķo garantijas un apkopes bukletu vai apmeklējiet vietni www.braunhousehold.com.

Problēmu novēršanas rokasgrāmata

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒĻONIS	RISINĀJUMS
Gludeklis neizdala tvaiku	Uzsākot gludināšanu, tvaika poga nav nospiesta pietiekami ilgi	Spiediet un turiet tvaika pogu, līdz izplūst tvaiks. Līdz tvaika izdaiļei var paiet pat 30 sekundes
	Ūdens tvertnē nepietiek ūdens	Piepildiet ūdens tvertni
	Ja iedegas sistēmas tīrīšanas gaismas diode, tvaika funkcija tiek atspējota, līdz veicat tīrīšanas procesu	Tīrīšanas procesa izpilde (skatiet attiecīgo nodaļu)
	Gludeklis uzkarst	Kad mirgo temperatūras vadības gaismas diode, gludeklis uzkarst; šajā brīdī tvaika funkcija ir atspējota. Uzgaidiet, līdz temperatūras vadības gaismas diode nepārtraukti deg.
Tvaika izdales laikā sistēma rada sūkšanas troksni, kas saistīts ar vibrācijām	Ja ūdens tvertne ir pilna - tas ir normāls darba stāvoklis	Nav jāveic nekādas darbības
	Ūdens tvertne ir tukša	Izslēdziet sistēmu, atvienojiet no strāvas un uzpildiet ūdens tvertni. Spiediet tvaika pogu, līdz izplūst tvaiks.
Ūdens pilieni izplūst no gludināšanas plātnes	Tvaiks kondensējas ūdenī šļūtenē, kad pirmo reizi izmantojat tvaiku vai neesat to izmantojis ilgu laiku	Tas ir normāli. Turiet gludekli tālāk no apgērba un nospiediet tvaika pogu. Uzgaidiet, līdz no gludināšanas plātnes izplūst tvaiks, nevis ūdens
Gludināšanas laikā no gludināšanas plātnes izplūst baltas daļiņas un netīrumi	Jūsu krāna ūdens ir ļoti ciets	Ja jūsu krāna ūdens ir ciets, iesakām izmantot destilētu ūdeni vai demineralizētu ūdeni
	Ūdenī esošo ķīmisko vielu piemaisījumi ir nogulsņējušies tvaika atverēs un/vai gludināšanas plātnē	Izpildiet tīrīšanas procesu regulāri pat tad, ja to nepieprasa sistēma
Ūdens izplūst no gludināšanas plātnes	Tīrīšanas process ir aktivizēts nejausi.	Izslēdziet ierīci un atvienojiet no strāvas. Novietojiet gludekli uz tīrīšanas tvertnes, ieslēdziet un pilnībā izpildiet tīrīšanas procesu (skatiet attiecīgo nodaļu)
Kad ieslēdzat ierīci pirmo reizi, būs redzami dūmi/jūtama smarža	Dažas detaļas apstrādātas ar hermētiķi/smērvielu, kas iztvaiko, kad gludeklis uzsilst pirmo reizi.	Tas ir normāli un izbeigsies pēc tam, kad dažas reizes būs izmantots gludeklis. Ja dūmi/smaka vēl ir jūtama pēc izslēgšanas un atdzišanas, sazinieties ar pilnvarotu Brauna klientu apkalpošanas dienestu
Mirgo visas gaismas diodes	Sistēmas kļūda	Atvienojiet sistēmu no strāvas un pievienojiet to vēlreiz. Ja problēma joprojām pastāv, nekavējoties atvienojiet sistēmu no strāvas un sazinieties ar pilnvarotu Braun klientu apkalpošanas dienestu.

Lietuvių

Prieš naudojimą

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas.

Atsargiai

-  Karšti paviršiai! Elektriniuose lygintuvuose derinamos aukštos temperatūros ir karšti garai, kurie gali nudeginti.
- 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutimais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių gali naudotis prietaisu, jei juos prižiūri ar jie buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir suprato su tuo susijusius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai prietaisą valyti ir atlikti jo priežiūrą gali tik su priežiūra.
- Prietaiso naudojimo ir atvėsimo metu prietaisas ir jo maitinimo laidas turi būti nepasiekiami jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams.
- Maitinimo laidą pažeidus jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas priežiūros specialistas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Prieš įpilant į lygintuvą vandens visuomet ištraukite totalės/lygintuvo maitinimo laidą.
- Prietaisą naudoti ir padėti reikia ant stabilaus paviršiaus.
- Lyginimo pertraukų metu pastatykite lygintuvą statmenai, ant jo pagrindo arba ant lygintuvo laikiklio. Pagrindas turi būti padėtas ant stabilaus paviršiaus.
- Lygintuvo negalima palikti be priežiūros jei jo maitinimo laidas prijungtas prie maitinimo šaltinio.

- Prietaiso negalima naudoti jei jis buvo numestas, jei matosi pažeidimai ar yra nuotėkis.
- Niekuomet nemerkite lygintuvo ir šotelės į vandenį ar kitus skysčius.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje, juo galima apdoroti buitinius kiekius.
- Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą prašome nuvalyti visas dalis. Vado-vaukitės patarimais pateiktais skyrelyje „Valymas ir priežiūra”.
- Laidas niekuomet negali liestis su įkaitusiais daiktai, lyginimo plokšte ar vandeniu.
- Prieš įkišdami maitinimo laidą į kištukinį lizdą patikrinkite, ar jo įtampa atitinka prietaiso apačioje nurodytą įtampą ir ar naudojate įžemintą lizdą.
- Naudodami ilgintuvą, įsitinkite, kad jis geros būklės, turi įžemintą kištuką ir atitinka prietaiso el. galią (16 A).
- Lyginimo plokštė ir lygintuvo laikiklis gali stipriai įkaisti ir nudeginti. Jų nelieskite.
- PAVOJUS UŽDUSTI:** prietaise gali būti smulkių dalių. Valant prietaisą ir atliekant jo techninės priežiūros darbus, kai kurias iš šių mažų dalių gali tekti demontuoti. Būkite atsargūs ir laikykite šias mažas dalis vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Svarbu! Laikykite visas pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, putplasčius) vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Dėmesio: kadangi šis garinis lygintuvas yra labai galingas, įsitinkite, kad jūsų el. tinklas yra tinkamas. Susisieki su jums el. energiją tiekiančia įmone ir paklauskite, ar jūsų el. tinklo pilnutinė varža neviršija 0,275 omų.

Aprašymas

- 1 Temperatūros valdymo šviesos diodas
- 2 Garų tiekimo mygtukas
- 3 Statymo vertikaloje padėtyje atrama
- 4 Atrama lygintuvui
- 5 Dvigubas laidas / laikymo vieta
- 6 Vandens talpyklos dangtelis
- 7 Vandens talpykla
- 8 Maitinimo laidas / laikymo vieta
- 9 „Eco“ režimo indikatorinė lemputė
- 10 „iCare“ režimo indikatorinė lemputė
- 11 Režimų keitimo mygtukas
- 12 Valymo sistemos šviesos diodas
- 13 Valymo funkcijos mygtukas
- 14 Užrakinimo sistema
- 15 Valymui skirta talpa

Paskirtis

Šiuo prietaisu galima lyginti tik tuos drabužius, kurių priežiūros etiketės leidžia tai daryti. Niekada nelyginkite ir nedrėkinkite drabužių juos dėvėdami.

Vandens talpyklos pildymas


(prireikus daugiau informacijos, žr. A pav.)

Įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo maitinimo tinklo. Naudojimo metu vandens talpyklą galite pildyti bet kada.

Šis prietaisas sukurtas naudoti vandenį iš čiaupo. Tačiau jei gyvenate vietovėje, kurioje vanduo yra kietas, rekomenduojame naudoti distiliuotą arba demineralizuotą vandenį, kad prailgintumėte prietaiso eksploataavimo trukmę. Nenaudokite vandens kondensato iš džiovyklės.

Pradėjimas naudoti

(prireikus daugiau informacijos, žr. B pav.)

Prieš pradėdami lyginti atidžiai peržiūrėkite drabužių priežiūros etiketėse pateiktas instrukcijas. Aduinių su simboliu  lyginti negalima.

Kad pasiektumėte geriausių lyginimo rezultatus, baigę lyginti garais, paskutinius kelis lyginimo veiksmus atlikite nenaudodami garų.

Prieš naudodami pirmą kartą

(prireikus daugiau informacijos, žr. B pav.)

Kai pirmą kartą lyginate naudodami garus, rekomenduojame kelias minutes lyginti uždėjus audinio skiautę, kad viduje likę gamybos metu susidariusios nuosėdos neišpurvintų jūsų drabužių.

Nustatymai

(prireikus daugiau informacijos, žr. C pav.)

„iCare“  

Įjungus prietaisą automatiškai pasirenkamas režimas „iCare“.

Šį režimą rekomenduojama rinktis lyginant drabužius, pagamintus iš vilnos, poliesterio ir medvilnės / lino.

„eco“ 

audinius, tokius kaip sintetika, šilkas ir mišriaplauščiai audiniai. Šis režimas padeda sunaudoti mažiau energijos.

„turbo“   + (maks. garų srautas)

Šį režimą rekomenduojama rinktis lyginant drabužius, kuriems reikia daugiau garo, pavyzdžiui, storą medvilnę / liną ir džinsus.

Pastaba. Siurblys įsijungia kiekvieną kartą, kai paspaudžiate garų tiekimo mygtuką. Jis skleidžia vos girdimą triukšmą, kuris priklauso nuo pasirinkto nustatymo. Tai yra normalu.

Lygintuvo automatinis išjungimas

(prireikus daugiau informacijos, žr. D pav.)

Jei ši funkcija įjungta, pradeda mirksėti temperatūros valdymo šviesos diodas.

Kalkių šalinimas

(prireikus daugiau informacijos, žr. E pav.)

Sistema reguliariai primins, kad reikia pašalinti kalkes. Tai nepriklauso nuo naudojamo vandens tipo. Kalkių šalinimą galima atlikti bet kurio metu, net jei sistema to nenurodo.

Jei lyginimo metu įsijungia valymo sistemos šviesos diodas (12) ir pasigirsta akustinis signalas, galima lyginti toliau. Nebūtina nedelsiant atlikti kalkių šalinimo. Valymo procedūrą galima atlikti baigus lyginimą arba kitą kartą įjungus prietaisą.

Jei prietaisas išjungiamas neatlikus valymo operacijos, kitą kartą įjungus prietaisą, užsides valymo sistemos šviesos diodas ir pasigirs garsinis signalas. Jei garų tiekimo funkcija išjungta, būtina atlikti valymo procedūrą, kad būtų galima lyginti naudojant garus.

Įspėjimas. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai atliekate kalkių šalinimą.

Kalkių šalinimo procedūrą atlikite naudodami valymui skirtą talpą. Nenutraukite proceso išskeldami lygintuvą iš valymui skirtos talpos, nes iš lygintuvo pado tekės karštas vanduo ir garai.

Įspėjimas. Valymui skirta talpa gali būti įkaitusi ir joje gali būti karšto vandens, todėl ją perkeldami ir ištuštinami būkite atsargūs.

Garantija ir tvarkymas

Išsamesnės informacijos ieškokite atskirame garantijos ir priežiūros lapelyje arba apsilankykite svetainėje www.braunhousehold.com.

Trikčių šalinimo vadovas

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Lygintuve nesusidaro garai	Pradėjus lyginimą, garų tiekimo mygtukas nebuvo pakankamai ilgai laikomas paspaustas.	Palaukite paspaudę garų tiekimo mygtuką iki bus pradėti tiekti garai. Gali reikėti palaukti iki 30 sekundžių, kol bus pradėti tiekti garai
	Vandens talpykloje nepakanka vandens	Pripildykite vandens talpyklą
	Jei dega valymo sistemos šviesos diodas, garų tiekimo funkcija išjungiama iki atliksite valymo procesą.	Atlikite valymo procedūrą (žr. tam skirtą skyrių)
	Lygintuvas kaista	Kai mirksi temperatūros valdymo šviesos diodas, lygintuvas kaista; šio etapo metu garų tiekimo funkcija yra išjungta. Palaukite, kol temperatūros valdymo šviesos diodas pradės šviesti nepertraukiamai
Garų tiekimo metu sistema skleidžia siurbimo triukšmą ir jaučiamos vibracijos	Jei vandens talpykla pilna, tai yra normali veikimo būseną	Nereikia atlikti jokių veiksmų
	Vandens talpykla tuščia	Išjunkite sistemą, atjunkite nuo maitinimo tinklo ir į talpyklą įpilkite vandens. Laikykite paspaudę garų tiekimo mygtuką iki bus pradėti tiekti garai.
Iš lygintuvo pado laša	Kai pirmą kartą lyginate naudodami garus arba ilgą laiką nesinaudojote šia funkcija, garai žarnelėje kondensuojasi į vandenį.	Tai yra normalu. Lygintuvą laikykite atokiau nuo drabužio ir paspauskite garų tiekimo mygtuką. Palaukite, kol iš lygintuvo pado vietoj vandens bus pradėti tiekti garai
Lyginimo metu iš pado krenta baltos dalelės ir nešvarumai	Vanduo iš čiaupo yra labai kietas	Jei vanduo iš čiaupo yra kietas, rekomenduojame naudoti distiliuotą arba demineralizuotą vandenį.
	Vandenyje esančios cheminių medžiagų priemaišos susikaupė garo tiekimo angose ir (arba) lygintuvo pade	Valymą atlikite reguliariai, net jei sistema to nereikalauja
Iš lygintuvo pado bėga vanduo	Valymo procesas buvo įjungtas atsitiktinai.	Išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo maitinimo tinklo. Uždėkite lygintuvą ant valymui skirtos talpos, įjunkite ir atlikite visą valymo procesą (žr. tam skirtą skyrių).
Pirmą kartą įjungę prietaisą pastebėjote dūmus / užuodėte kvapą	Kai kurios dalys buvo apdorotos sandarikliu arba tepalu, kuris išgaruoja, kai lygintuvas įkaista pirmą kartą.	Tai normalu ir po kelių lygintuvo naudojimo kartų nebesikartoja. Jei dūmai arba kvapas vis dar matomi ar jaučiami išjungus prietaisą ir jam atvėsus, kreipkitės į įgaliotąjį „Braun“ klientų aptarnavimo centrą
Mirksi visi šviesos diodai	Sistemos klaida	Atjunkite ir vėl prijunkite sistemą. Jei problema išlieka, nedelsdami atjunkite nuo maitinimo tinklo ir kreipkitės į įgaliotą „Braun“ klientų aptarnavimo centrą

Eesti

Enne kasutamist

Enne seadme kasutamist lugege palun juhised hoolikalt täielikult läbi.




Caution



- Tähelepanu! Kuumad pinnad! Elektritriikraudades on ühendatud kõrged temperatuurid ja kuum aur, mis võivad põhjustada põletustrau- masid.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised või vaimsed võimed või vähesed kogemused ja oskused, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja kes mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nendele on tagatud järelevalve.
- Seadme kasutamise ja jahtumise ajal tuleb jälgida, et seade ise ja selle toitekaabel on alla 8-aastastele lastele kättesaamatu.
- Ohu vältimiseks võib kahjustunud toitekaablit vahetada ainult tootja, volitatud hoolduskeskus või sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Enne veega täitmist lahutage alus/ triikraud vooluvõrgust.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida stabiilsel pinnal.
- Triikimispauside ajal toetage triikraud alati kannale või pange triikimisalusele. Jälgige, et triikraua kand on stabiilsel pinnal.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda järelevalveta.

- Ärge kasutage triikrauda, mis on maha kukkunud, millel on nähtavaid kahjustusi või mis lekib.
- Ärge kastke triikrauda ega selle alust vette või muusse vedelikku.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises normaalse koguse töötlemiseks.
- Puhastage kõik osad enne esimest kasutuskorda või vastavalt vajadusele järgides hoolduse ja puhastamise osas toodud juhiseid.
- Väلتige toitekaabli kontakti kuumade esemete, triikraua talla ja veega.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadme põhjale trükitud pinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele ja kas pistikupesa on maandatud.
- Kui kasutate pikendusjuhet, veenduge, et see on heas seisukorras, et selle pistik on maandatud ja vastab seadme nimivõimsusele (16 A).
- Triikraua tald ja alus võivad muutuda väga kuumaks, põhjustades põletus- ohtu. Ärge puudutage neid.
- LÄMBUMISOHT: seade võib sisaldada väikseid osi. Mõnedel neist väikestest osadest võib puhastamis- ja hooldus- toimingute ajal osutada vajalikuks koost lahtivõtmine. Ettevaatust käsitsemisel ja hoidke väikseid osi lastele kättesaamatus kohas.
- Tähtis: Hoidke kõiki pakendeid (kilekotte, vahtpolüstüreeni) lastele kättesaamatus kohas.
- Hoiatus! Kuna see aurutriikraud on väga võimas, veenduge, et teie elektritoitevõrgul oleks piisav võimsusvaru. Küsige kohalikult elektriettevõttelt, kas võrgu näivtakistus on suurem kui 0,275 oomi.

Kirjeldus

- 1 Temperatuuri reguleerimise LED-lamp
- 2 Aurunupp
- 3 Triikraua alus
- 4 Triikraua hoidik
- 5 Topeltjuhe/hoiustamine
- 6 Veepaagi kaas
- 7 Veepaak
- 8 Toitejuhe/hoiustamine
- 9 Õkorežiimi indikaator 
- 10 Režiimi iCare indikaator  
- 11 Režiiminupp
- 12 Süsteemi puhastuse LED-lamp
- 13 Puhastuse nupp
- 14 Lukustussüsteem
- 15 Puhastusseade

Ettenähtud kasutusotstarve


Seadet tohib kasutada ainult selliste riiete triikimiseks, mis sobivad triikimiseks hooldusmargise kohaselt. Ärge kunagi triikige ega niisutage riideid, mida parajasti kannate.

Veepaagi täitmine (üksikasju vt jooniselt A)

Veenduge, et seade ei ole vooluvõrku ühendatud. Veepaaki saab igal ajal täita.

Seade on ette nähtud kraaniveega kasutamiseks. Kui aga elate piirkonnas, kus on kare kraanivesi, soovime seadme kasutusaja pikendamiseks kasutada kas destilleeritud vett või demineraliseeritud vett. Ärge kasutage kondenseeritud vett trummelkuivatist.

Töö alustamine (üksikasju vt jooniselt B)

Enne triikimise alustamist järgige hoolikalt riiete hooldusmargise juhiseid. Selle sümboliga kangaid  triikida ei ole võimalik. Triikimisel parima tulemuse saavutamiseks triikige, pärast auruga triikimist paar korda ilma auruta.

Enne esmakordset kasutamist

(üksikasju vt jooniselt B)

Kui kasutate auru esimest korda, soovime esmalt triikida lapi peal, et tootmisjääd ei määriks teie rõivaid.

Seadistused (üksikasju vt jooniselt C)

iCare  

Režiim iCare valitakse seadme sisselülitamisel automaatselt.

Seda soovitatakse selliste rõivaste puhul nagu vill, polüester ja puuvill/linane.

öko 

Seda soovitatakse enamike õrnade rõivaste puhul, nt nagu sünteetika, siid ja segakangad. See režiim võimaldab tarbida vähem energiat.

turbo   + (max aur)

Seda soovitatakse rõivastele, mis vajavad võimsamat auru, nt paks puuvill/linane ja teksased.

Märkus: pump aktiveeritakse iga kord, kui vajutate aurunuppu. See tekitab veidi täinat, mis võib eri seadeid kasutades muutuda. See on normaalne.

Triikraua automaatne väljalülitamine

(üksikasju vt jooniselt D)

Kui see funktsioon on aktiveeritud, hakkab temperatuuri reguleerimise LED-lamp vilkuma.

Katlakivi eemaldamine

(üksikasju vt jooniselt E)

Süsteem tuletab teile meelde, et eemaldaksite katlakivi regulaarselt, sõltumata kasutatava vee tüübist. Katlakivi eemaldamist saab teha igal ajal, isegi kui süsteem seda ei nõua.

Kui puhastamise LED-lamp (12) ja helisignaali lülituvad triikimise ajal sisse, on võimalik triikimist jätkata. Ei ole vaja kohe puhastada. Puhastada saab siis, kui triikimine on lõpetatud või järgmine kord, kui seade sisse lülitatakse.

Kui seade lülitatakse välja puhastamata, lülituvad järgmisel kasutuskorral puhastamise LED-lamp ja helisignaali uuesti sisse. Juhul kui auru eraldamine on deaktiveeritud, tuleb auruga triikimiseks seadet puhastada.

Ettevaatust: Ärge jätke seadet katlakivi eemaldamise ajal järelevalveta.

Eemaldage katlakivi ainult puhastusseadega. Ärge katkestage puhastusprotsessi triikrauda puhastusseadest välja tõstes, sest rauast tuleb välja kuuma vett ja auru.

Ettevaatust: Puhastusseade võib olla kuum ja sisaldab kuuma vett, olge liikumisel ja tühjendamisel ettevaatlik.

Garantii ja teenindus

Üksikasjalikuma teabe leiate eraldiseisvast garantii- ja teenindusvoldikust või külastage saiti www.braunhousehold.com

Tõrkeotsingu juhend

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Triikraud ei tekita auru.	Triikimise alustamisel pole aurunuppu piisavalt kaua all hoitud.	Vajutage aurunuppu ja hoidke seda all, kuni auru välja tuleb. Auru väljumiseks võib kuluda kuni 30 sekundit
	Veepaagis pole piisavalt vett.	Täitke veepaak.
	Kui süsteemi puhastuse LED-lamp põleb on aurufunktsioon kuni puhastustoimingu tegemiseni välja lülitatud.	Puhastage triikraud (vt eraldi peatükki)
	Triikraud soojeneb	Kui temperatuuri reguleerimise LED-lamp vilgub, on triikraud soojenemas, selle toimingu ajal on aurufunktsioon välja lülitatud. Oota kuni temperatuuri reguleerimise LED-lamp põleb püsivalt punast värvi.
Aurutamise ajal teeb süsteem vibratsiooniga seoses pumbamüra.	Kui veepaak on täis on see normaalne.	Ei ole vaja midagi teha.
	Veepaak on tühi.	Lülitage süsteem välja, eemaldage toitevõrgust ja täitke veepaak. Vajutage aurunuppu, kuni auru välja tuleb.
Rauast tilgub vett.	Kui kasutate auru esimest korda või pole seda pikka aega kasutanud, kondenseerub aur voolikus veeks.	See on normaalne. Hoidke rauda rõivast eemal ja vajutage aurunuppu. Oodake, kuni rauast tuleb vee asemel auru.
Triikimise ajal tuleb rauast välja helbeid ja valget ainet.	Teie kraanivesi on väga kare.	Kui kraanivesi on kare, soovitame kasutada kas destilleeritud vett või demineraliseeritud vett.
	Vees leiduvad keemilised lisandid on ladestunud auruavadesse ja/või rauale.	Puhastage regulaarselt isegi siis, kui süsteem seda ei nõua.
Rauast voolab vett	Puhastusprotsess on kogemata aktiveeritud.	Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Asetage raud puhastuseadele, lülitage sisse ja puhastage täielikult (vt eraldi peatükki).
Esimesel korral, kui seade sisse lülitatakse, märkate suitsu või tunnete selle lõhna.	Mõnda osa on töödeldud kinnitus- / määrdeainega, mis aurustub esmakoordsel raua kuumenemisel.	See on normaalne ja pärast triikraua korduvat kasutamist enam ei juhtu. Kui pärast välja lülitamist ja jahtumist näete endiselt suitsu või tunnete suitsulõhna, võtke ühendust Brauni volitatud klienditeenindusega.
Kõik LED-lambid vilguvad.	Süsteemi tõrge	Eemaldage triikraud toitevõrgust ja pange see uuesti sisse. Kui probleem ei lahene eemaldage kohe triikraud toitevõrgust ja pöörduge volitatud Brauni klienditeeninduse poole.

